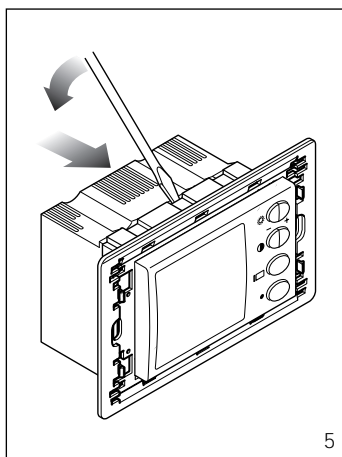
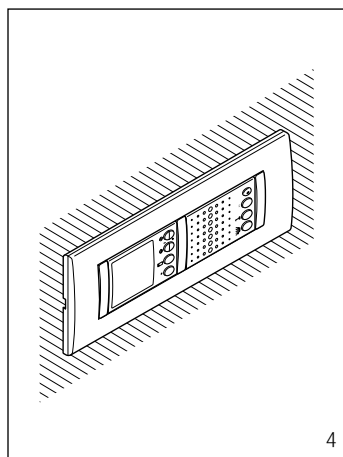
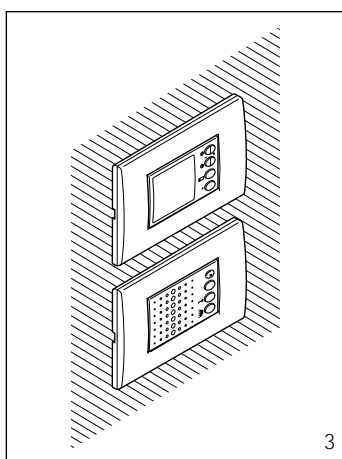
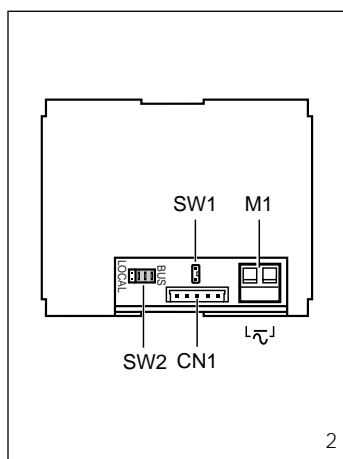
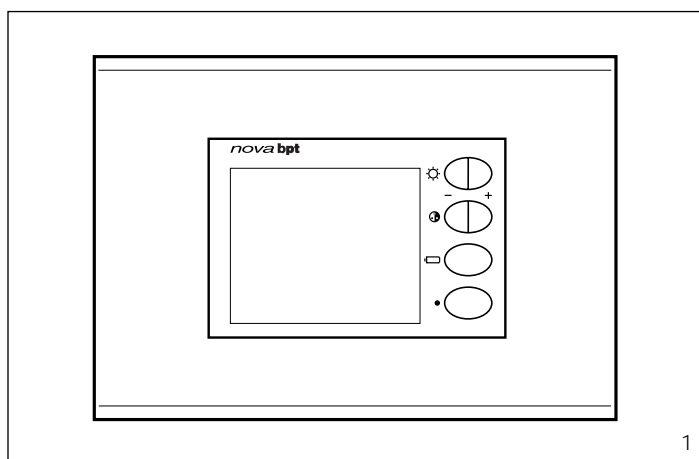


- 1) Modulo monitor/ *Monitor module/ Monitormodul/ Module moniteur/ Módulo monitor/ Módulo monitor.*
- 2) Telaio/ *Chassis/Rahmen/ Châssis/ Bastidor/ Estrutura.*
- 3) Adattatore/ *Adapter/ Adapter/ Adaptateur/ Adaptador/ Adaptador.*
- 4) Adattatore per placca AVE/ *Adapter für Tableau AVE/ Adaptateur pour platine AVE/ Adaptador para placa AVE/ Adaptador para placa AVE.*
- 5) Adattatore copriforo/ *Hole plug adapter/ Adapter Abdeckklappe/ Adaptateur couvre-trou/ Adaptador cubre orificio/ Adaptador tapa-furo.*
- 6) Cablaggio/ *Cable/ Kabel/ Câblage/ Cableado/ Cablagem.*



ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE

MODULO MONITOR A COLORI NVM/301

Monitor a colori da utilizzare abbinato al modulo vivavoce NC/321 negli impianti videocitofonici serie 300, X2 e X1 (alimentazione integrata nel BUS).

Può essere inserito, abbinato al modulo vivavoce, in una scatola da incasso unificata da sei moduli, oppure da solo in una scatola da incasso rettangolare unificata da tre moduli.

L'apparecchio è fornito di un telaio e adattatori per l'utilizzo di alcuni modelli di placche in commercio. È munito dei seguenti comandi (fig. 1):

- ☀ Luminosità
- ⊙ Saturazione colore
- ☐ Inserimento posto esterno
- Comando centralizzato (luce scale, selezione posto esterno)

Funzione dei morsetti (fig. 2)

Morsettiera M1
 \sim 12÷16 V ca, 14÷18 V cc
 \sim alimentazione monitor
 \sim in modo locale

Funzione del ponticello SW1 (Resistenza di chiusura)

L'apparecchio dispone di un ponticello SW1 (fig. 2), per l'impedenza di chiusura di fine linea. Togliere il ponticello se la linea prosegue verso altri derivati interni.

Funzione del ponticello SW2 (Selezione sorgente di alimentazione)

Il videocitofono dispone di un ponticello SW2 (fig. 2) per la selezione del tipo di alimentazione (da BUS o da alimentatore separato). Per alimentazione da BUS X1 (max 1 solo videocitofono attivo) posizio-

nare il ponticello SW2 su BUS (configurazione di default).

Per alimentazione separata posizionare il ponticello SW2 su LOCAL (come derivato aggiuntivo in chiamata contemporanea oppure utilizzo in impianti X2, 300).

Funzione del connettore CN1 (Collegamento al modulo audio NC/321)

Collegare, tramite l'apposito cablaggio in dotazione, il modulo monitor a quello audio (fig. 2).

Caratteristiche tecniche

- Standard video: PAL.
- Display: LCD Poly-Silicon TFT a colori da 2".
- Risoluzione: 557x234 punti.
- Alimentazione: locale 12÷16 Vca, 14÷18 Vcc, centralizzata 14÷18 Vcc.
- Alimentazione da linea BUS: 15÷20 Vcc.
- Assorbimento: 220 mA max. (<0,2 mA a riposo).
- Numero derivati attivi contemporaneamente da BUS X1: 1.
- Temperatura di funzionamento: da 0 °C a +35 °C.

Installazione

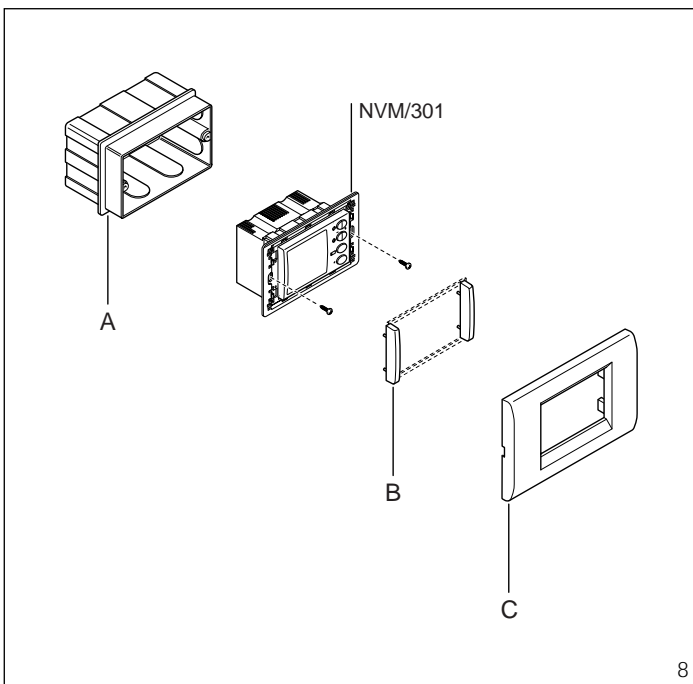
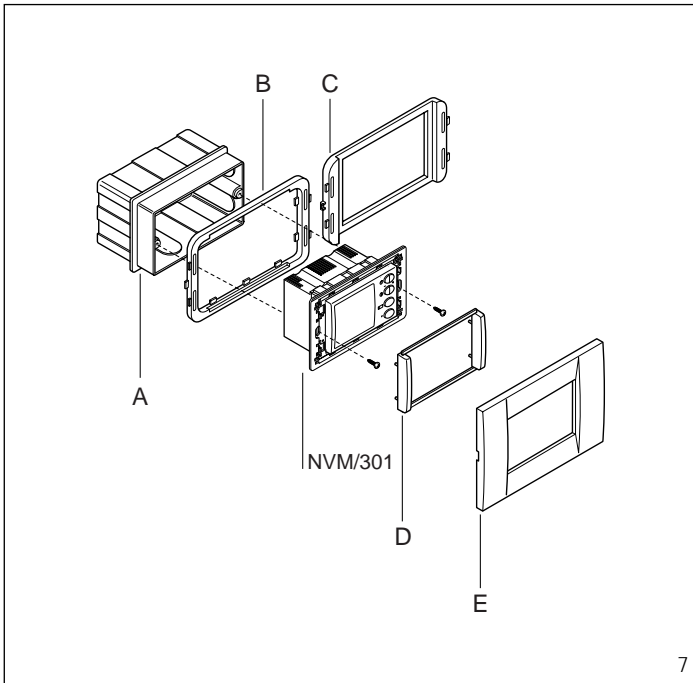
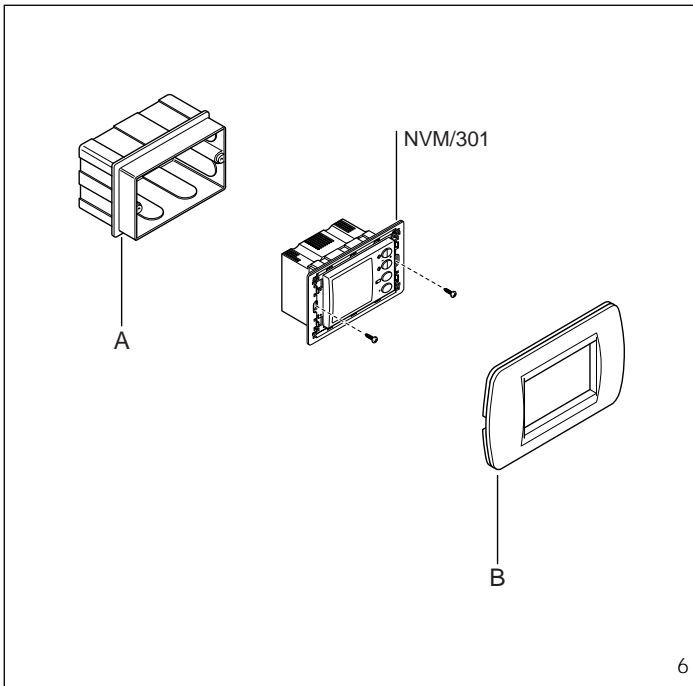
Il modulo monitor può essere installato, abbinato al modulo vivavoce NC/321, in unica scatola incasso con l'aggiunta del telaio NS/61 (fig. 4), oppure da solo abbinato al modulo vivavoce (fig. 3).

In quest'ultimo caso la distanza fra i due moduli è subordinata dalla lunghezza (24 cm) del cablaggio in dotazione.

Murare la scatola incasso a filo muro e ad una altezza adeguata all'utente.

NOTA. Qualora fosse necessario estrarre il modulo monitor dal telaio (montaggio del modulo NVM/301 abbinato al modulo NC/321) agire con un cacciavite come indicato in fig. 5 e spingere dalla parte posteriore.

Esempi di montaggio del modulo



monitor NVM/301 in una scatola incasso unificata da tre moduli con alcune placche in commercio:

1 - Placche BTICINO serie Living art. L4803 o Light art. N4803 (fig. 6)

- A (scatola incasso)
- B (placca)

2 - Placca VIMAR serie Idea o Rondó, placca AVE Sistema 45 (fig. 7)

- A (scatola incasso)
- B (adattatore per placca VIMAR)
- C (adattatore per placca AVE)
- D (adattatore copriforo BPT)
- E (placca)

3 - Placca GEWISS serie Playbus (fig. 8)

- A (scatola incasso)
- B (adattatore copriforo BPT senza aste di unione)
- C (placca)

Esempi di montaggio del modulo monitor NVM/301 in una scatola incasso unificata da sei moduli abbinato al modulo vivavoce NC/321 con alcune placche in commercio:

4 - Placca BTICINO serie Living International art. L4807 o Light art. N4807 (fig. 9)

- A (scatola incasso)
- B (telaio BPT) (kit NS/61)
- C (2 adattatori copriforo BPT da 6,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adattatore copriforo BPT da 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placca)

5 - Placca BTICINO serie Matix art. AM4806 (fig. 9)

- A (scatola incasso)
- B (telaio BPT) (kit NS/61)
- D (1 adattatore copriforo BPT da 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placca)

6 - Placca VIMAR serie Plana art. 14657 (fig. 9)

- A (scatola incasso)
- B (telaio BPT) (kit NS/61)
- C (2 adattatori copriforo BPT da 8,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adattatore copriforo BPT da 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placca)

7 - Placca GEWISS serie Playbus art. GW320...6 o Playbus Young art. GW323...6, placca VIMAR serie Idea art. 1673(4)6 o Idea Rondó art. 1675(6)6, placca AVE serie Sistema 45 art. 45P06 (fig. 9)

- A (scatola incasso)
- B (telaio BPT) (kit NS/61)
- C (2 adattatori copriforo BPT da 4,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adattatore copriforo BPT da 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placca)

ATTENZIONE.

Quando vengono utilizzate:

- Placche BTICINO (serie Living International o Light) eliminare gli agganci 1 e 3 indicati in fig. 10;
- Placche BTICINO serie Matix eliminare gli agganci 1-2-3 indicati in fig. 10;

- Placche GEWISS serie Playbus eliminare gli agganci 1-2-3-4 indicati in fig. 10;

- Placche GEWISS serie Playbus Young eliminare gli agganci 2 e 4 indicati in fig. 10;

- Placche VIMAR serie Plana eliminare l'aggancio 1 indicato in fig. 10.

SMALTIMENTO

Assicurarsi che il materiale d'imballaggio non venga disperso nell'ambiente, ma smaltito seguendo le norme vigenti nel paese di utilizzo del prodotto.

Alla fine del ciclo di vita dell'apparecchio evitare che lo stesso venga disperso nell'ambiente.

Lo smaltimento dell'apparecchiatura deve essere effettuato rispettando le norme vigenti e privilegiando il riciclaggio delle sue parti costituenti.

Sui componenti, per cui è previsto lo smaltimento con riciclaggio, sono riportati il simbolo e la sigla del materiale.

GB INSTALLATION INSTRUCTIONS

NVM/301 COLOUR MONITOR MODULE

Colour monitor to be used in conjunction with the hands-free module NC/321 in series 300, X2, and X1 (power supply integrated in BUS) video entry control installations.

It can be inserted, combined with the hands-free module in a standardised double embedding box, or on its own in a standardised rectangular single embedding box.

The unit comes with a chassis and adapters for the use of a number of commercially available front plate models.

It features the following controls (fig. 1):

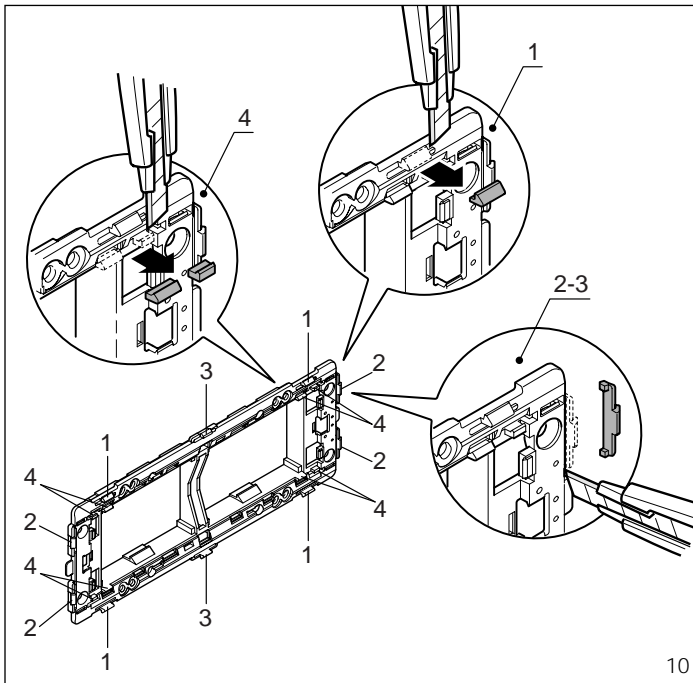
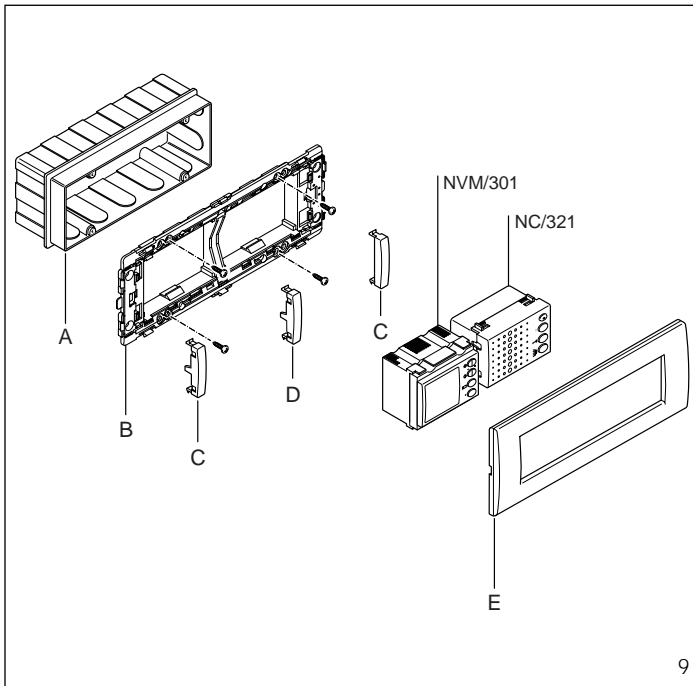
- ☉ Brightness
- ⊕ Saturation colour
- ☐ Entry panel activation
- Centralized control (stairs light and entry panel selection)

Function of each terminal (fig. 2)

- Terminal block M1
- ⌋ 12÷16 V AC, 14÷18 V DC
- ⌋ ~ monitor supply voltage local mode

Function of jumper SW1 (Resistive load termination)

The unit features a jumper SW1 (fig. 2) for the impedance terminating the signal line.



Remove the jumper if the line continues towards other receivers.

Function of jumper SW2 (Selects power source)

The video handset has a jumper SW2 (fig. 2) for selecting the type of power supply (from BUS or a separate power supply unit).

For power supply from X1 BUS (max. 1 video handset active only), position jumper SW2 on BUS (default setting).

For separate power supply, position jumper SW2 on LOCAL (as additional receiver for a simultaneous call or use in X2, 300 installations).

Function of connector CN1 (Connection to the audio module NC/321)

Connect monitor module to audio module with the relevant cable supplied (fig. 2).

Technical features

- Video signal system: PAL.
- Display: 2" colour LCD Poly-Silicon TFT.
- Resolution: 557x234 dots.
- Supply voltage: local 12 to 16 V AC or 14 to 18 V DC, centralized 14 to 18 V DC.
- Power supply from BUS: 15+20 V DC.
- Current demand: max. 220 mA (<0,2 mA in stand-by).
- Number of receivers activated at the same time by X1 BUS: 1.
- Working temperature range: from 0 °C to +35 °C.

Installation

The monitor module can be installed with hands-free audio module NC/321 in an embedding box with the addition of the NS/61 chassis (fig. 4), or alone with the hands-free module (fig. 3).

In the latter case, the distance between the modules will depend on the length (24 cm) of the cable supplied.

Recess the embedding box flush with the wall at a suitable height for the user.

NOTE. If you need to remove the monitor module from the chassis (assembly of the module NVM/301 matched with the module NC/321), do so with the aid of a screwdriver as illustrated in fig. 5 and push from the back.

Examples of assembly of the NVM/301 monitor module in a standardized single embedding box with a number of commercially available front plates:

1 - BTICINO Living series art. L4803 or Light series art. N4803 front plate (fig. 6)

- A (embedding box)
- B (front plate)

2 - VIMAR Idea or Rondó series front plate, AVE System 45 front plate (fig. 7)

- A (embedding box)

- B (adapter for VIMAR plate)
- C (adapter for AVE plate)
- D (BPT hole plug adapter)
- E (front plate)

3 - GEWISS Playbus series front plate (fig. 8)

- A (embedding box)
- B (BPT hole plug adapter without connecting rods)
- C (front plate)

Examples of assembly of the NVM/301 monitor module in a standardised double embedding box combined with the hands-free module NC/321, with a number of commercially available front plates:

4 - BTICINO Living International series art. L4807 or Light series art. N4807 front plate (fig. 9)

- A (embedding box)
- B (BPT chassis) (kit NS/61)
- C (2 BPT hole plug adapters of 6,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 BPT hole plug adapters of 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (front plate)

5 - BTICINO Matix series art. AM4806 front plate (fig. 9)

- A (embedding box)
- B (BPT chassis) (kit NS/61)
- D (1 BPT hole plug adapters of 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (front plate)

6 - VIMAR Plana series art. 14657 front plate (fig. 9)

- A (embedding box)
- B (BPT chassis) (kit NS/61)
- C (2 BPT hole plug adapters of 8,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 BPT hole plug adapters of 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (front plate)

7 - GEWISS Playbus series art. GW320...6 or Playbus Young series art. GW323...6 front plate, VIMAR Idea series art. 1673(4)6 or Idea Rondó series art. 1675(6)6 front plate, AVE System 45 series art. 45P06 front plate (fig. 9)

- A (embedding box)
- B (BPT chassis) (kit NS/61)
- C (2 BPT hole plug adapters of 4,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 BPT hole plug adapters of 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (front plate)

WARNING.

When using:

- BTICINO front plates (Living International or Light series), eliminate the fastenings 1 and 3 shown in fig. 10;
- BTICINO Matix series front plates, eliminate the fastenings 1-2-3 shown in fig. 10;
- GEWISS Playbus series front plates, eliminate the fastenings 1-2-3-4 shown in fig. 10;
- GEWISS Playbus Young series front plates, eliminate the fastenings 2 and 4 indicated in fig. 10;
- VIMAR Plana series front plates, eliminate the fastening 1 shown in fig. 10.

DISPOSAL

Do not litter the environment with packing material: make sure it is disposed of according to the regulations in force in the country where the product is used.

When the equipment reaches the end of its life cycle, take measures to ensure it is not discarded in the environment.

The equipment must be disposed of in compliance with the regulations in force, recycling its component parts wherever possible.

Components that qualify as recyclable waste feature the relevant symbol and the material's abbreviation.

D INSTALLATIONS-ANLEITUNG

FARBMONITORMODUL NVM/301

Der Farbmonitormodul ist in den Videosprechanlagen Series 300, X2 und X1 (im BUS integrierte Stromversorgung) zusammen mit dem Modul mit Freisprechfunktion NC/321 zu benutzen.

Kann zusammen mit dem Freisprechmodul in einen genormten Doppeltenkasten für die Unterputzmontage eingefügt werden.

Oder kann alleine in einem rechteckigen Dreimodulkasten für die Unterputzmontage eingefügt werden.

Das Gerät ist mit einem Rahmen und Adaptern für die Benutzung verschiedener handelsüblichen Tableaumodelle ausgestattet.

Ist mit den folgenden Steuerfunktionen ausgestattet (Abb. 1):

 Helligkeit


 Farb-Saturation

 Außenstationeneinschaltung

- Zentralsteuerung (Trepplicht, Kamerawahltaaste)

Funktion der Klemmleisten (Abb. 2)

Klemmleiste M1

 12÷16 V AC, 14÷18 V DC

 Monitor mit örtlicher Stromversorgung

Belegung der Überbrückungsklemme SW1 (Schließverstand)

Auf der Geräterückseite befindet sich eine Überbrückungsklemme SW1 (Abb. 2), die als Schließverstand der Signalleitung dient. Falls die Leitung zu anderen Innensprechstellen führt ist die Überbrückungsklemme abzunehmen.

Belegung der Überbrückungsklemme SW2

(Auswahl der Stromquelle)

Die Videosprechanlage ist mit einer Überbrückungsklemme SW2 ausgerüstet (Abb. 2) für die Wahl der Versorgungsart (über BUS oder getrennte Einspeisung).

Für die Speisung durch BUS X1 (max. nur 1 aktivierte Videosprechstelle) die Überbrückungsklemme SW2 auf BUS setzen (Default-Konfiguration).

Für eine getrennte Einspeisung die Überbrückungsklemme SW2 auf LOCAL setzen (als zusätzliche Sprechstelle im gleichzeitigen Anruf oder Einsatz in Anlagen X2, 300).

Funktion des Steckverbinders CN1 (Anschluss an das Audiomodul NC/321)

Monitor- und Audiomodul durch mitgeliefertes Kabel miteinander verbinden (Abb. 2).

Technische Daten

- Videostandard: PAL.
- Display: LCD Poly-Silicon TFT farbig zu 2".
- Auflösung: 557x234 Punkte.
- Stromversorgung: örtlich 12÷16 V AC oder 14÷18 VDC; zentralisiert 14÷18 V DC.
- Stromversorgung über BUS: 15÷20 V DC.
- Stromaufnahme: 220 mA max (<0,2 mA im Ruhezustand).
- Anzahl der über BUS X1 gleichzeitig aktiven Sprechstellen: 1.
- Betriebstemperatur: von 0 °C bis +35 °C.

Installation

Das Monitormodul kann zusammen mit dem Freisprechmodul NC/321 in einem einzigen mit Verwendung des Rahmens NS/61 (Abb. 4) oder alleine, in Kombination mit dem Freisprechmodul (Abb. 3) eingebaut werden. In diesem letzteren Fall ist der Abstand zwischen den Modulen von der Länge des mitgelieferten Kabels (24 cm) abhängig.

Unterputzkasten auf einer benutzerfreundlichen Höhe dicht unter dem Mauerwerk einmauern.

ACHTUNG. Falls das Monitormodul aus dem Rahmen (Montage des Moduls NVM/301 in Kombination mit dem Modul NC/321) herausgezogen werden soll, ist hierzu gemäß Abb. 5 ein Schraubenzieher zu verwenden und von hinten Druck auszuüben.

Montagebeispiele des Monitormoduls NVM/301 in einem genormten Einzelkasten für die Unterputzmontage zusammen mit verschiedener handelsüblichen Tableaus:

1 - Tableau BTICINO der Serie Living art. L4803 oder Light art. N4803 (Abb. 6)

A (Unterputzkasten)

B (Tableau)

2 - Tableau VIMAR der Serie Idea oder Rondó, Tableau AVE System 45 (Abb. 7)

A (Unterputzkasten)

B (Adapter für Tableau VIMAR)

C (Adapter für Tableau AVE)

D (Adapter Abdeckklappe BPT)

E (Tableau)

3 - Tableau GEWISS der Serie Playbus (Abb. 8)

A (Unterputzkasten)

B (Adapter Abdeckklappe BPT ohne Verbundstangen)

C (Tableau)

Montagebeispiele des Monitormoduls NVM/301 in einem genormten Doppeltenkasten für die Unterputzmontage mit Modul mit Freisprechfunktion NC/321 zusammen mit verschiedener handelsüblichen Tableaus.

4 - Tableau BTICINO der Serie Living International art. L4807 oder Light art. N4807 (Abb. 9)

A (Unterputzkasten)

B (Rahmen BPT) (kit NS/61)

C (2 BPT Abdeckklappe Adapter zu 6,5 mm) (kit NS/61)

D (1 BPT Abdeckklappe Adapter zu 8,5 mm) (kit NS/61)

E (Tableau)

5 - Tableau BTICINO der Serie Matix art. AM4806 (Abb. 9)

A (Unterputzkasten)

B (Rahmen BPT) (kit NS/61)

D (1 BPT Abdeckklappe Adapter zu 8,5 mm) (kit NS/61)

E (Tableau)

6 - Tableau VIMAR der Serie Plana art. 14657 (Abb. 9)

A (Unterputzkasten)

B (Rahmen BPT) (kit NS/61)

C (2 BPT Abdeckklappe Adapter zu 8,5 mm) (kit NS/61)

D (1 BPT Abdeckklappe Adapter zu 8,5 mm) (kit NS/61)

E (Tableau)

7 - Tableau GEWISS der Serie Playbus art. GW320...6 oder Playbus Young art. GW323...6, Tableau VIMAR der Serie Idea art. 1673(4)6 oder Idea Rondó art. 1675(6)6, Tableau AVE der Serie System 45 art. 45P06 (Abb. 9)

A (Unterputzkasten)

B (Rahmen BPT) (kit NS/61)

C (2 BPT Abdeckklappe Adapter zu 4,5 mm) (kit NS/61)

D (1 BPT Abdeckklappe Adapter zu 8,5 mm) (kit NS/61)

E (Tableau)

ACHTUNG.

Bei Verwendung von:

- Tableaus BTICINO (Serie Living International oder Light), die in der Abb. 10 gezeigten Haken 1 und 3 beseitigen;

- Tableaus BTICINO Serie Matix die in der Abb. 10 gezeigten Haken 1-2-3 beseitigen;

- Tableaus GEWISS Serie Playbus die in der Abb. 10 gezeigten Haken 1-2-3-4 beseitigen;

- Tableaus GEWISS Serie Playbus Haken die in der Abb. 10 gezeigten Haken 2 und 4 beseitigen;

- Tableaus VIMAR Serie Plana den in der Abb. 10 gezeigten Haken 1 beseitigen.

ENTSORGUNG

Vergewissern Sie sich, dass das Verpackungsmaterial gemäß den Vorschriften des Bestimmungslandes ordnungsgemäß und umweltgerecht entsorgt wird.

Das nicht mehr benutzbare Gerät ist umweltgerecht zu entsorgen.

Die Entsorgung hat den geltenden Vorschriften zu entsprechen und vorzugsweise das Recycling der Geräteteile vorzusehen.

Die wiederverwertbaren Geräteteile sind mit einem Materialsymbol und -zeichen versehen.

F INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION

MODULE VIDEO

EN COULEURS NVM/301

Moniteur en couleurs à utiliser avec le module vive-voix NC/321 dans des installations de portier vidéo série 300, X2 et X1 (alimentation intégrée dans le BUS).


Il peut être inséré, associé au module vive-voix dans un boîtier d'encastrement double, ou bien seul dans un boîtier d'encastrement rectangulaire simple.

L'appareil est doté d'un châssis et d'adaptateurs pour l'utilisation de certains modèles de platines vendus dans le commerce.

Il est muni des fonctions suivantes (fig. 1):

 Luminosité

 Saturation couleur


 Mise en marche du poste extérieur

- Commande centralisée (minuterie, sélection du poste extérieur)

Fonction des bornes (fig. 2)

Bornier M1

 12÷16 V ca, 14÷18 V cc

 alimentation moniteur

 façon locale

Fonction du cavalier SW1 (Résistance de fermeture)

L'appareil est pourvu d'un cavalier SW1 (fig. 2) pour l'impédance de fermeture de la ligne signal.

Ôter le cavalier si la ligne continue vers d'autres postes intérieurs.

Fonction du cavalier SW2 (Sélection source d'alimentation)

Le portier vidéo dispose d'un cavalier SW2 (fig. 2) pour la sélection du type d'alimentation (à partir de BUS ou d'alimentateur séparé). Pour alimentation à partir de BUS X1 (1 seul portier vidéo actif maximum) positionner le cavalier SW2 sur BUS (configuration de default). Pour une alimentation séparée positionner le cavalier SW2 sur

LOCAL (comme poste intérieur supplémentaire en appel simultané, utilisation dans des installations X2, 300).

Fonction du connecteur CN1 (Raccordement au module audio NC/321)

Brancher, à l'aide du câblage fourni, le module moniteur au module audio (fig. 2).

Caractéristiques techniques

- Standard vidéo: PAL.
- Display: LCD Poly-Silicon TFT en couleurs de 2".
- Résolution: 557x234 points.
- Alimentation: local 12÷16 Vca ou 14÷18 Vcc; centralisée 14÷18 Vcc.
- Alimentation depuis BUS: 15÷20 Vcc.
- Consommation: 220 mA maxi (<0,2 mA au repos).
- Nombre de postes intérieurs actifs en même temps depuis BUS X1: 1.
- Température de fonctionnement: de 0 °C à +35 °C.

Installation

Le module moniteur peut être installé, accouplé au module vive-voix NC/321, dans un seul boîtier encastré avec ajout du châssis NS/61 (fig. 4) ou seul, accouplé au module vive-voix (fig. 3).

Dans ce dernier cas, la distance entre les deux modules dépend de la longueur (24 cm) du câblage fourni. Murer le boîtier d'encastrement à fleur du mur à une hauteur adéquate pour l'utilisateur.

ATTENTION. Au cas où il serait nécessaire d'extraire le module moniteur du châssis (assemblage du module NVM/301 accouplé au module NC/321), suivre les instructions de la fig. 5 à l'aide d'un tournevis et pousser depuis l'arrière.

Exemples de montage du module vidéo NVM/301 dans un boîtier d'encastrement simple avec certaines platines vendues dans le commerce:

1 - Platine BTICINO série Living art. L4803 ou Light art. N4803 (fig. 6)

A (boîtier d'encastrement)
B (platine)

2 - Platine VIMAR série Idea ou Rondó, platine AVE Système 45 (fig. 7)

A (boîtier d'encastrement)
B (adaptateur pour platine VIMAR)
C (adaptateur pour platine AVE)
D (adaptateur couvre-trou BPT)
E (platine)

3 - Platine GEWISS série Playbus (fig. 8)

A (boîtier d'encastrement)
B (adaptateur couvre-trou BPT sans tiges de jonction)
C (platine)

Exemples de montage du module moniteur NVM/301 dans un boîtier d'encastrement double associé au module vive-voix

NC/321 avec certaines platines vendues dans le commerce:

4 - Platine BTICINO série Living International art. L4807 ou Light art. N4807 (fig. 9)

A (boîtier d'encastrement)
B (châssis BPT) (kit NS/61)
C (2 adaptateurs couvre-trou BPT de 6,5 mm) (kit NS/61)
D (1 adaptateur couvre-trou BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (platine)

5 - Platine BTICINO série Matix art. AM4806 (fig. 9)

A (boîtier d'encastrement)
B (châssis BPT) (kit NS/61)
D (1 adaptateur couvre-trou BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (platine)

6 - Platine VIMAR série Plana art. 14657 (fig. 9)

A (boîtier d'encastrement)
B (châssis BPT) (kit NS/61)
C (2 adaptateurs couvre-trou BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
D (1 adaptateur couvre-trou BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (platine)

7 - Platine GEWISS série Playbus art. GW320...6 ou Playbus Young art. GW323...6, platine VIMAR série Idea art. 1673(4)6 o Idea Rondó art. 1675(6)6, Platine AVE série Sistema 45 art. 45P06 (fig. 9)

A (boîtier d'encastrement)
B (châssis BPT) (kit NS/61)
C (2 adaptateurs couvre-trou BPT de 4,5 mm) (kit NS/61)
D (1 adaptateur couvre-trou BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (platine)

ATTENTION.

Lorsque sont utilisées:

- Les plaques BTICINO (série Living International ou Light), éliminer les crochets 1 et 3 indiqués sur fig. 10;
- Les plaques BTICINO série Matix, éliminer les crochets 1-2-3 indiqués sur fig. 10;
- Les plaques GEWISS série Playbus, éliminer les crochets 1-2-3-4 indiqués sur fig. 10;
- Les plaques GEWISS série Playbus Young, éliminer les crochets 2 et 4 indiqués sur fig. 10;
- Les plaques VIMAR série Plana, éliminer le crochet 1 indiqué sur fig. 10.

ELIMINATION

S'assurer que le matériel d'emballage n'est pas abandonné dans la nature et qu'il est éliminé conformément aux normes en vigueur dans le pays d'utilisation du produit.

À la fin du cycle de vie de l'appareil, faire en sorte qu'il ne soit pas abandonné dans la nature. L'appareil doit être éliminé conformément aux normes en vigueur et en privilégiant le recyclage de ses pièces.

Le symbole et le sigle du matériau sont indiqués sur les pièces pour lesquelles le recyclage est prévu.

E INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACION

MÓDULO MONITOR DE COLORES NVM/301

Monitor de colores a utilizar combinado con el módulo manos libres NC/321 en las instalaciones de videoportero serie 300, X2 y X1 (alimentación integrada en el BUS). Puede ser combinado con el módulo manos libres en una caja empotrable unificada doble, o puede ser introducido individualmente en una caja rectangular empotrable normalizada individual. El aparato dispone de un bastidor y de adaptadores para el uso de algunos modelos de placas en comercio.

Dispone de los siguientes mandos (fig. 1):

- ☀ Luminosidad
- 🎛 Saturación color
- ☑ Habilitación placa exterior
- Mando centralizado (luz escalera, selección placa exterior)

Función de los bornes (fig. 2)

Bornera M1

- ⌋ 12÷16 Vca, 14÷18 Vcc
- ⌋ alimentación monitor de forma local

Función del puente SW1 (Resistencia de cierre)

El aparato dispone de un puente SW1 (fig. 2) para la impedancia de cierre de la línea señal.

Eliminar el puente si la línea prosigue hacia otros derivados internos.

Función del puente SW2 (Selección de fuente de alimentación)

El videoportero dispone de un puente SW2 (fig. 2) para seleccionar el tipo de alimentación (desde BUS o desde alimentador separado).

Para alimentación desde BUS X1 (máx. 1 solo derivado de video portero activo), dirigir el puente SW2 a BUS (configuración por defecto). Para alimentación separada, dirigir el puente SW2 a LOCAL (como derivado adjunto en llamada simultánea, utilización en implantaciones X2, 300).

Función del conector CN1 (Conexión al módulo de audio NC/321)

Conectar, con el cableado correspondiente incluido en el suministro, el módulo monitor con el módulo audio (fig. 2).

Características técnicas

- Standard vídeo: PAL.
- Display: LCD Poly-Silicon TFT de colores de 2".
- Resolución: 557x234 puntos.
- Alimentación: local 12÷16 Vca o 14÷18 Vcc, centralizada 14÷18 Vcc.
- Alimentación desde BUS: 15÷20 Vcc.
- Consumo: 220 mA máx. (<0,2 mA en reposo).

- Número de derivados activos simultáneos desde BUS X1: 1.
- Temperatura de funcionamiento: entre 0 °C y +35 °C.

Instalación

El módulo monitor se puede instalar, asociado con el módulo manos libres NC/321, en una única caja empotrada con la adición del bastidor NS/61 (fig. 4), o bien individualmente, asociado con el módulo manos libres (fig. 3).

En este último caso, la distancia entre los dos módulos está supeditada a la longitud (24 cm) del cableado incluido en el suministro. Empotrar en la pared la caja de manera que quede a ras de pared y a una altura adecuada para el usuario.

ATENCIÓN. Si fuese necesario quitar el módulo monitor del bastidor (montaje del módulo NVM/301 asociado con el módulo NC/321), actuar con un destornillador tal y como mostrado en la fig. 5 y empujar pos la parte trasera.

Ejemplos de montaje del módulo moniteur NVM/301 en caja empotrable individual con algunas placas en comercio:

1 - Placa BTICINO serie Living art. L4803 o Light art. N4803 (fig. 6)

A (caja empotrable)
B (placa)

2 - Placa VIMAR serie Idea o Rondó, placa AVE sistema 45 (fig. 7)

A (caja empotrable)
B (adaptador para placa VIMAR)
C (adaptador para placa AVE)
D (adaptador cubre orificio BPT)
E (placa)

3 - Placa GEWISS serie Playbus (fig. 8)

A (caja empotrable)
B (adaptador tapa-agujero BPT sin varillas de unión)
C (placa)

Ejemplos de montaje del módulo moniteur NVM/301 en una caja empotrable doble combinado con el módulo manos libres NC/321 con algunas placas en comercio:

4 - Placa BTICINO serie Living International art. L4807 o Light art. N4807 (fig. 9)

A (caja empotrable)
B (bastidor BPT) (kit NS/61)
C (2 adaptadores tapa-agujero BPT de 6,5 mm) (kit NS/61)
D (1 adaptadores tapa-agujero BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (placa)

5 - Placa BTICINO serie Matix art. AM4806 (fig. 9)

A (caja empotrable)
B (bastidor BPT) (kit NS/61)
D (1 adaptadores tapa-agujero BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
E (placa)

6 - Placa VIMAR serie Plana art. 14657 (fig. 9)

A (caja empotrable)

- B (bastidor BPT) (kit NS/61)
- C (2 adaptadores tapa-agujero BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adaptadores tapa-agujero BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placa)

7 - Placa GEWISS serie Playbus art. GW320...6 o Playbus Young art. GW323...6, placa VIMAR serie Idea art. 1673(4)6 o Idea Rondó art. 1675(6)6, Placa AVE serie Sistema 45 art. 45P06 (fig. 9)

- A (caja empotrable)
- B (bastidor BPT) (kit NS/61)
- C (2 adaptadores tapa-agujero BPT de 4,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adaptadores tapa-agujero BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placa)

ATENCIÓN.

Cuando se utilizan:

- Placas BTICINO (serie Living International o Light), eliminar los enganches 1 y 3 que se indican en la fig. 10;
- Placas BTICINO serie Matix, eliminar los enganches 1-2-3 que se indican en la fig. 10;
- Placas GEWISS serie Playbus, eliminar los enganches 1-2-3-4 que se indican en la fig. 10;
- Placas GEWISS serie Playbus Young, eliminar los enganches 2 y 4 que se indican en la fig. 10;
- Placas VIMAR serie Plana, eliminar el enganche 1 que se indica en la fig. 10.

ELIMINACION

Comprobar que no se tire al medioambiente el material de embalaje, sino que sea eliminado conforme a las normas vigentes en el país donde se utilice el producto.

Al final del ciclo de vida del aparato evitese que éste sea tirado al medioambiente.

La eliminación del aparato debe efectuarse conforme a las normas vigentes y privilegiando el reciclaje de sus partes componentes.

En los componentes, para los cuales está prevista la eliminación con reciclaje, se indican el símbolo y la sigla del material.

P INSTRUÇÕES PARA A INSTALAÇÃO




MODULO VIDEO A CORES NVM/301

Monitor a cores para utilizar unido com o módulo viva-voz NC/321 nas instalações videoproteiros série 300, X2 e X1 (alimentação incorporada no BUS).

Pode ser inserido, unido ao módulo viva-voz numa caixa de encaixe unificada dupla, ou então sozinho




numa caixa de encaixe rectangular individual.

O aparelho é provido de uma estrutura e adaptadores para a utilização de alguns modelos de placas que se encontram à venda. Está munido dos seguintes comandos (fig. 1):

-  Luminosidade
-  Saturação cor
-  Inserção placa botoneira
- Comando centralizado (luz escadas, seleção da placa botoneira)

Função dos bornes (fig. 2)

Terminais M1

-  12+16 V ca, 14+18 V cc
-  alimentação vídeo
-  no modo local

Função da ponte SW1 (Resistência de fecho)

O vídeo porteiro dispõe de uma ponte SW1 (fig. 2) para a impedência de fecho da linha sinal.

Tirar a ponte se a linha continua para outros derivados internos.

Função da ponte SW2 (Seleção fonte de alimentação)

O vídeo porteiro dispõe de uma ponte SW2 (fig. 2) para a seleção do tipo de alimentação (pelo BUS ou pelo alimentador separado).

Para alimentação pelo BUS X1 (max somente 1 derivado vídeo porteiro ativo) posicionar a ponte SW2 em BUS (configuração de default).

Para alimentação separada posicionar a ponte SW2 em LOCAL (como derivado adicional em chamada simultânea, utilização em instalações X2, 300).

Função do conector CN1 (Interligação ao módulo áudio NC/321)

Ligar, através da apropriada cablagem em dotação, o módulo monitor aquele áudio (fig. 2).

Características técnicas

- Standard vídeo: PAL.
- Display: LCD Poly-Silicon TFT a cores de 2".
- Resolução: 557x234 pontos.
- Alimentação: local 12+16 Vca ou 14+18 Vcc; centralizada 14+18 Vcc.
- Alimentação de BUS: 15+20 Vcc.
- Absorção: 220 mA máx. (<0,2 mA em repouso).
- Número derivados ativos simultaneamente de BUS X1: 1.
- Temperatura de funcionamento: desde 0 °C até +35 °C.

Instalação

O módulo monitor pode ser instalado, combinado ao módulo de viva voz NC/321, numa caixa só de encaixe com o acréscimo da estrutura NS/61 (fig. 4), ou sozinho combinado com o módulo viva voz (fig. 3). Neste ultimo caso a distância entre os dois módulos é subordinada pelo comprimento (24 cm) da cablagem em dotação.

Aplicar a caixa de encaixe ao

muro, a prumo com o mesmo e a uma altura adequada ao utente.

ATENÇÃO. No caso que fosse necessário extrair o módulo do chassis (montagem do módulo NVM/301 juntamente com o módulo NC/321), agir com uma chave de parafuso como indicado na fig. 5 e empurrar da parte posterior.

Exemplos de montagem do módulo monitor NVM/301 numa caixa de encaixe individual com algumas placas que se encontram à venda:

1 - Placa BTICINO série Living art. L4803 ou Light art. N4803 (fig. 6)

- A (caixa de encaixe)
- B (placa)

2 - Placa VIMAR série Idea ou Rondó, placa AVE sistema 45 (fig. 7)

- A (caixa de encaixe)
- B (adaptador para placa VIMAR)
- C (adaptador para placa AVE)
- D (adaptador tapa-furo BPT)
- E (placa)

3 - Placa GEWISS série Playbus (fig. 8)

- A (caixa de encaixe)
- B (adaptador tapa-furo BPT sem varetas de união)
- C (placa)

Exemplos de montagem do módulo monitor NVM/301 numa caixa de encaixe dupla unido ao módulo viva-voz NC/321 com algumas placas que se encontram à venda:

4 - Placa BTICINO série Living International art. L4807 ou Light art. N4807 (fig. 9)

- A (caixa de encaixe)
- B (estrutura BPT) (kit NS/61)
- C (2 adaptadores tapa-furo BPT de 6,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adaptadores tapa-furo BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placa)

5 - Placa BTICINO série Matix art. AM4806 (fig. 9)

- A (caixa de encaixe)
- B (estrutura BPT) (kit NS/61)
- D (1 adaptadores tapa-furo BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placa)

6 - Placa VIMAR série Plana art. 14657 (fig. 9)

- A (caixa de encaixe)
- B (estrutura BPT) (kit NS/61)
- C (2 adaptadores tapa-furo BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- D (1 adaptadores tapa-furo BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)
- E (placa)

7 - Placa GEWISS série Playbus art. GW320...6 ou Playbus Young art. GW323...6, placa VIMAR série Idea art. 1673(4)6 ou Idea Rondó art. 1675(6), Placa AVE série Sistema 45 art. 45P06 (fig. 9)

- A (caixa de encaixe)
- B (estrutura BPT) (kit NS/61)

C (2 adaptadores tapa-furo BPT de 4,5 mm) (kit NS/61)

D (1 adaptadores tapa-furo BPT de 8,5 mm) (kit NS/61)

E (placa)

ATENÇÃO.

Quando são utilizadas:

- Placas BTICINO (série Living International ou Light) eliminar os engates 1 e 3 indicados na fig. 10;
- Placas BTICINO série Matix eliminar os engates 1-2-3 indicados na fig. 10;
- Placas GEWISS série Playbus eliminar os engates 1-2-3-4 indicados na fig. 10;
- Placas GEWISS série Playbus Young eliminar os engates 2 e 4 indicados na fig. 10;
- Placas VIMAR série Plana eliminar o engate 1 indicado na fig. 10.

ELIMINACIÓN

Assegurar-se que o material da embalagem não seja disperso no ambiente, mas eliminado seguindo as normas vigentes no país de utilização do produto.

Ao fim do ciclo de vida do aparelho evitar que o mesmo seja disperso no ambiente.

A eliminação da aparelhagem deve ser efectuada respeitando as normas vigentes e privilegiando a reciclagem das suas partes constituintes.

Sobre os componentes, para os quais é previsto o escoamento com reciclagem, estão reproduzidos o símbolo e a sigla do material.

